



Eisbericht Nr. 26

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 93

Nr. 26

Thursday, 02.01.2020

1

Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 35 cm dickes Festeis, davor treibt bis 15cm dickes Eis im Westen und bis 30cm dickes Eis im Osten. Weiter südlich kommt bis in die Bottensee in Küstennähe örtlich dünnes Eis vor.

Overview

Up to 35cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, seawards up to 15cm thick ice is drifting in the west and up to 30cm thick ice in the east. Further south thin ice is present in places along the coasts down to the Sea of Bothnia.

Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 10–35cm thick fast ice. Outside the fast ice there up to 15cm thick very open and open ice in the west and in the east there is 10–30cm thick close ice to 10nm southwest of Kemi 2 and 15–30cm thick very close ice to 2nm outside of Kat-

tilankalla. In the southern Bay of Bothnia there is thin level ice and fast ice in sheltered bays. With temperatures generally slightly above 0°C no ice formation is expected. Due to southwesterly winds, the ice will drift towards the fast ice in the north/northeast and be compacting at the edge.

Norra Kvarken

There thin level ice and fast ice in places along the coast and in the archipelago. With temperatures

slightly above 0°C no major change in the ice situation is expected.

Sea of Bothnia

In sheltered bays there is thin level or very open ice in places along the coast, and on the Ånger-

manälven. With temperatures above 0°C no major change is expected.

Gulf of Finland

Some thin ice is present in the top of the Vyborg bay. On Lake Saimaa there is 5–15cm thick ice in the northern part and thin ice in places in the south

and the Saimaa Canal. With temperatures above 0°C, the ice in the Vyborg bay can possible melt away, but else no major change is expected.

Dr. J.Holfort

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I	27.12.
	Raahe, Kalajoki, Kokkola ,Pietarsaari	2000 dwt	II	27.12.
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	1300 dwt	II	09.12.
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	II	05.01.
Sweden	Karisborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	II	07.12.
	Ångermanälven	1300/2000dwt	IC/II	02.01

Information of the Icebreaker Services

Finland/Sweden

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall give an advance report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: OTSO is assisting in the northern Bay of Bothnia. METEOR assists in the northern Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Saimaa Canal and southern Lake Saimaa.

Russia

There are restrictions for small craft going to Vysotsk, Vyborg and St. Petersburg.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneeblei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Finnland , 01.01.2020

Röyttä – Etukari	8846
Etukari – Ristinmatala	6366
Ajos – Ristinmatala	6366
Ristinmatala – Kemi 2	3326
Kemi 2 – Kemi 1	3336
Kemi 1, Seegebiet im SW	0//6
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5756
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7726
Kattilankalla – Oulu 1	3226
Oulu 1, Seegebiet im SW	0//6
Raahe, Hafen – Heikinkari	0//5
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	0//5
Rahja, Hafen – Välimatala	0//5
Ykspihlaja – Repskär	0//5
Pietarsaari – Kallan	1005
Vaskiluoto – Ensten	4142

Russische Föderation , 02.01.2020

Vyborg Hafen und Bucht	1000
------------------------	------

Schweden , 02.01.2020

Karlsborg – Malören	8446
Luleå – Björnklack	8346
Björnklack – Farstugrunden	3256
Farstugrunden, See im E und SE	3256
Sandgrönn Fahrwasser	3026
Rödkallen – Norströmsgrund	3250
Haraholmen – Nygrån	5246
Skelleftehamn – Gåsören	2126
Gåsören, Seegebiet außerhalb	2126
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	2126
Umeå – Väktaren	2122
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5284
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5284
Härnösand – Härnön	2124
Sundsvall – Draghällan	2121
Hudiksvallfjärden	5041
Iggesund – Agö	4041
Sandarne – Hällgrund	5041